

**Từ Điển Tiếng Việt Của Mọt Người M**

KIM VU CHUYỂN 18-3-2019

**Tìm thấy những ghi chép trong sổ tay mọt du khách M đánh ròi trên bãi biển ở Việt Nam**

- Ăn đi: Không có nghĩa là vừa ăn vừa đi mà chỉ những ai đó Ăn mọt nh vào.

- Ăn mọt c: Không có ăn chi c mà chỉ có mọt c không thôi

- Ăn nói: Cũng không ăn chi c mà chỉ nói không thôi

- Buồn cợt: Không có buồn gì c mà chỉ có cợt không mà thôi

- Cà lăm, Cà nhấc, Cà chèn, Cà khịa, Cà rích, Cà tang: Không phải những loại Cà để ăn, mà những từ không hay của người ta.

- Đánh Giày: Không phải là Phang, Đánh, đập, đá vào Giày mà là "o b", làm đập cho Giày.

- Đánh Răng: Không phải là Đánh, Đập. cho Răng đau, mà dùng bàn chải và kem làm cho sạch răng mà thôi.

- Đi Cẩu: Là đi vô toilet chỉ không phải lái xe hay chụy qua cẩu đâu.

- Hai Vợ Chồng : Không có nghĩa là 2 Vợ 1 Chồng mà chỉ có 1 Vợ 1 Chồng thôi.
- Hai Ông Bà: Không có nghĩa là 2 Ông 1 Bà, mà chỉ có 1 Ông 1 Bà thôi.
- Làm thính; Không có làm việc gì cả mà chỉ yên lặng , không nói năng chi hết.
- Làm bí ngữ: Cũng không có làm chi hết mà chỉ ...chỉ không mà thôi.
- La cà : không la rầy ai cả mà rả rã (?) ghé chỗ này chỗ kia.
- Làm răng (mòn răng) : Làm thế nào chỗ không phải đi chữa Răng đau đâu.
- Ngâm thối : Không phải là đem lá thối ngâm vô nước, mà là để c. .kéo tiếng chửi cho dài ra, cho người ta nghe hay hay.
- Nhà tôi: Không phải là cái nhà đó mà NGƯỜI BẠN ĐÓNG hay MẸ TÊN A KIA. . . . cả mình.
- Nhà thối, nhà văn, nhà báo: Không có nghĩa là nhà để chứa những bài thối, bài văn hay báo chí, mà là chỗ người ta làm thối, viết văn, viết báo...
- Ông Sui: Là Ba mình gọi Ba của vợ mình, chỉ không có nghĩa là " Mr. . Unlucky" đâu.
- Túc ngữ : Không phải là những lời thô tục, mà là những lời dõ dạc quý báu trong dân gian.

**Nguồn: Không rõ nguồn**

-----